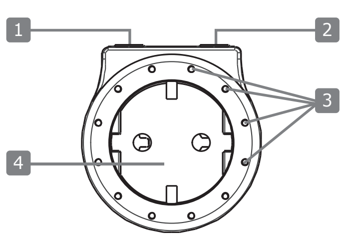
D BEDIENUNGSANLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch und vielen Dank für den Kauf dieses Schwaiger Produktes. Diese Bedienungsanleitung soll Ihnen beim Umgang und der Bedienung mit diesem Produkt helfen. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung während der gesamten Lebensdauer des Produktes auf und geben Sie diese an nachfolgende Benutzer oder Besitzer weiter. Bitte prüfen Sie den Packungsinhalt auf Vollständigkeit und stellen Sie sicher, dass keine fehlerhaften oder beschädigten Teile enthalten sind.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist als Zwischensteckdose mit Zeitschaltuhr ausschließlich zur Stromversorgung geeigneter Elektrogeräte in trockenen Innenräumen konzipiert. Das Produkt verfügt über eine Schutzkontakt-Steckdose mit einer maximalen Ausgangsleistung von 3.500 W sowie über eine einstellbare Abschaltautomatik zum Beenden der Stromversorgung angeschlossener Geräte.
Das Produkt ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.
Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden führen.

Produkt im Detail



1	ON/OFF/+ Knopf
2	- Knopf
3	Zeitskala
4	1x Schutzkontakt-Steckdose

Allgemeine Sicherheits- & Wartungshinweise

WARNUNG!

Stromschlaggefahr!
Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen!
- Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf Unversehrtheit. Beschädigte Elektrogeräte sowie geknickte Netzleitungen oder blanke Drähte erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.
- Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Der Netzstecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrogeräten. Unveränderte Netzstecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Produkt befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser.
- Fassen Sie das Produkt niemals mit nassen Händen an.
- Halten Sie das Produkt von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Betreiben Sie das Produkt nie in Feuchträumen oder im Regen.
- Setzen Sie das Produkt weder Regen noch extremen Witterungsbedingungen aus, z. B. Minustemperaturen, Hagel, extremer Hitze.
- Stellen Sie das Produkt nie so, dass es in Wasser fallen kann.
- Greifen Sie niemals nach einem Elektrogerät, wenn es ins Wasser gefallen ist.
- Achten Sie darauf, dass keinerlei Flüssigkeit in das Produkt gelangt, und trocknen Sie ggf. das Produkt vor Wiederinbetriebnahme gut ab.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in das Produkt hineinstecken.
- Geräte, die neben dem Stromanschluss einen weiteren Anschluss besitzen (z.B. Antennenleitung, Telefonleitung, o.ä.), müssen für diesen Eingang eine eigene Überspannungsabsicherung besitzen. Eingesteckte Netzteile dürfen eine Temperatur von 50°C nicht überschreiten.
- Voraussetzung für eine einwandfreie Funktion des Produktes ist ein funktionsfähiger Schutzleiteranschluss der Wandsteckdose (Schutzkontakt-Steckdose), an der das Produkt betrieben wird.
- Trotz der hohen Energieableitfähigkeit ist bei direktem Blitzeinschlag keine absolute Sicherheit der angeschlossenen Geräte gegeben.
- Stecken Sie niemals mehrere Steckdosen hintereinander.
- Das Produkt ist nur bei gezogenem Netzstecker spannungsfrei.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie mit Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Wenn Sie das Produkt nicht benutzen, es reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie das Produkt immer aus und ziehen Sie den Netzstecker.

WARNUNG!

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).
- Dieses Produkt kann von Kindern ab acht Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Halten Sie Kinder jünger als acht Jahre vom Produkt fern.
- Lassen Sie das Produkt während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

WARNUNG!

Brandgefahr!
Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann eine Explosion oder einen Brand verursachen.
- Halten Sie das Produkt fern von Wasser, anderen Flüssigkeiten, offenem Feuer und heißen Oberflächen.
- Bedecken Sie das Produkt nicht mit Gegenständen oder Kleidung.
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen, wie z. B. brennende Kerzen auf bzw. in die Nähe des Produkts.
- Halten Sie einen Abstand von mindestens 5 cm zu leicht entzündlichen Materialien ein.

WARNUNG!

Explosionsgefahr!
Betreiben Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten oder Gase befinden. Überschreiten Sie niemals die angegebene maximale Eingangsspannung.
- Vermeiden Sie starke Erschütterungen.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturschwankungen aus. Nehmen Sie es erst in Gebrauch, wenn es an die Umgebungstemperatur angepasst ist.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe starker magnetischer Felder, wie z.B. Motoren, Transformatoren o.ä.
- Stecken Sie niemals mehrere Steckdosen hintereinander.
- Verwenden Sie nur eine Wandsteckdose, die gut erreichbar ist. So kann in Notfällen schnell der Netzstecker gezogen werden.
- Betreiben Sie die Steckdose niemals abgedeckt.
- Schließen Sie keine Geräte mit einer höheren Gesamtleistung als 3.500 W bzw. einer Gesamtstromaufnahme von mehr als 15,0 A an das Produkt an.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!
Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.
- Stellen Sie das Produkt nie auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen ab (z. B. Herdplatten).
- Bringen Sie das Produkt nicht mit heißen Teilen in Berührung.
- Setzen Sie das Produkt niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.
- Füllen Sie niemals Flüssigkeit in das Produkt.
- Tauchen Sie das Produkt zum Reinigen niemals in Wasser und verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger. Das Produkt kann sonst beschädigt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn die Kunststoffbauteile des Produkts Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.

BEDIENUNG IM DETAIL

Produkt und Lieferumfang prüfen

Beschädigungsgefahr!
Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden.
- Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.

1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist.
3. Prüfen Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich an die in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Hotline oder E-Mail-Adresse.

Produkt anschließen

- Schließen Sie das Produkt an eine gut zugängliche und vorschriftsmäßig installierte Schutzkontakt-Steckdose.
- Die LEDs auf der **Zeitskala** (3) leuchten daraufhin kurz auf und zeigen an, dass das Produkt mit Strom versorgt wird.
- Drücken und halten Sie anschließend den **ON/OFF/+ Knopf** (1) für ca. 2 Sekunden, bis die LED auf dem **ON/OFF/+ Knopf** (1) leuchtet und Sie ein kurzes Klicken hören. Die Zeitschaltuhr ist nun betriebsbereit.
- Stecken Sie nun den Stecker eines geeigneten, elektrischen Verbrauchsgeräts in die **Schutzkontakt-Steckdose** (4) des Produkts.

Das Produkt befindet sich nun im Dauerbetrieb und wird nicht automatisch ausgeschaltet.

Betriebsdauer einstellen

- Drücken Sie den **ON/OFF/+ Knopf** (1), um die Zeitschaltuhr auf 10 Minuten einzustellen. Die LED auf der **Zeitskala** (3) leuchtet nun grün bei der Anzeige *„10 min"*.
- Um die gewünschte Betriebsdauer zu ändern, drücken Sie einmal oder mehrfach den **ON/OFF/+ Knopf** (1). Die eingestellte Betriebsdauer wird erhöht und die LED auf der **Zeitskala** (3) leuchtet grün über der jeweils ausgewählten Zeitangabe. Sie können insgesamt aus 12 verschiedenen Zeitangaben auswählen: 10 Minuten / 20 Minuten / 30 Minuten / 40 Minuten / 50 Minuten / 1 Stunde / 2 Stunden / 4 Stunden / 6 Stunden / 8 Stunden / 10 Stunden / 12 Stunden.
- Um die eingestellte Betriebsdauer wieder zu verringern, drücken Sie einmal oder mehrfach den **– Knopf** (2).
- Nach Ablauf der eingestellten Zeit wird das angeschlossene Gerät automatisch ausgeschaltet.

Zeitschaltuhr deaktivieren

- Um die Zeitschaltuhr auszuschalten, drücken Sie entweder einmal oder mehrfach den **ON/OFF/+ Knopf** (1), bis Sie die Anzeige *„12 h"* erreicht haben bzw. drücken Sie einmal oder mehrfach den **– Knopf** (2), bis Sie die Anzeige *„10 min"* erreicht haben.
- Drücken Sie anschließend ein weiteres Mal den **ON/OFF/+ Knopf** (1) bzw. den **– Knopf** (2), um das Produkt auf Dauerbetrieb zu schalten.
- Die LEDs auf der **Zeitskala** (3) leuchten nicht mehr und die Zeitschaltuhr ist deaktiviert.

Produkt manuell ausschalten

Wenn Sie das Produkt vor Ablauf der eingestellten Zeit selbst ausschalten möchten, drücken und halten Sie den **ON/OFF/+ Knopf** (1) für ca. 2 Sekunden. Die LEDs leuchten nicht mehr und Sie hören ein kurzes Klicken. Das Produkt ist nun komplett ausgeschaltet.

Technische Daten

Artikelnummer	661569	Schutzklasse	IP20
Modellbezeichnung	SDZ12	Timer Einstellung	10 Minuten / 20 Minuten / 30 Minuten / 40 Minuten / 50 Minuten / 1 Stunde / 2 Stunden / 4 Stunden / 6 Stunden / 8 Stunden / 10 Stunden / 12 Stunden
Anschlüsse	1x Schuko Stecker (Typ F) 1x Schuko Buchse (Typ F)	Abmessungen	52 x 58 x 82 mm
Versorgungsspannung	230 V ~, 50 Hz	Gewicht	84 g
Ausgangsstrom	15,0 A	Farbe	weiß
Ausgangsleistung	3500 W (max.)		

Wartung & Reinigung

HINWEIS!

Stromschlaggefahr!
Ziehen Sie immer zuerst den Netzstecker, bevor Sie das Produkt reinigen.
Ziehen Sie ebenfalls alle Netzstecker der angeschlossenen Elektrogeräte vom Produkt ab.

Kurzschlussgefahr!
In das Gehäuse eingedrungenes Wasser oder andere Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!
Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.

1. Ziehen Sie vor der Reinigung des Produkts den Netzstecker.
2. Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, trockenen Tuch.
3. Verwenden Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen des Produkts ein leicht angefeuchtetes Tuch und ggf. etwas mildes Spülmittel.
4. Lassen Sie alle Teile danach vollständig trocknen.

Aufbewahrung

Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.
- Bewahren Sie das Produkt stets an einem trockenen Ort auf.
- Lagern Sie das Produkt für Kinder unzugänglich, sicher verschlossen und bei einer Lagertemperatur zwischen 5 °C und 20 °C (Zimmertemperatur).

Entsorgung

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung bzw. der Verpackung weist auf diese Bestimmung hin.

Haftungsausschluss

Die Schwaiger GmbH übernimmt keinerlei Haftung und Gewährleistung für Schäden die aus unsachgemäßer Installation oder Montage sowie unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise resultieren.

Herstellerinformation

Sehr geehrter Kunde, sollten Sie technischen Rat benötigen und Ihr Fachhändler konnte Ihnen nicht weiterhelfen, kontaktieren Sie bitte unseren technischen Support. Unser technischer Support steht Ihnen in deutsch zur Verfügung.

CE

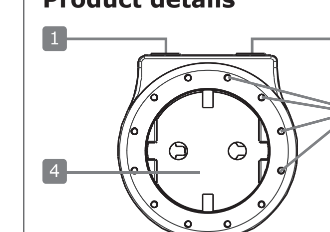
GB USER GUIDE

Congratulations and thank you for purchasing this Schwaiger product. This user guide is designed to help you use and operate the device. Read through the instructions for use carefully. Store this guide safely throughout the product's entire service life and pass it on to any subsequent users or owners. Check that the supplied package is complete and ensure that none of the parts are defective or damaged.

Intended use

The product is exclusively designed as an intermediate socket outlet with a timer for supplying power to suitable electrical appliances in dry indoor areas. The product has a Schuko socket with a maximum output power of 3,500 W as well as an adjustable automatic switch-off function for terminating the power supply to connected appliances.
The product is intended for private use only and is not suitable for commercial use.
Only use the product as described in this user manual. Any other use is considered improper and may result in property damage.

Product details



1	ON/OFF/+ button
2	- button
3	Time scale
4	1x Schuko socket

General safety and maintenance instructions

WARNING!

Risk of electric shock!
Faulty electrical installation or excessive mains voltage can lead to electric shock.
- Do not operate the product if it shows visible damage.
- Always check the product for damage before use. Damaged electrical equipment as well as kinked power cords or bare wires increase the risk of electric shock.
- Do not open the housing but entrust the repair to specialists. Contact a specialist workshop for this purpose. Liability and warranty claims are excluded in the event of repairs carried out independently, improper connection or incorrect operation.
- The mains plug of the device must fit into the socket. The power plug is not allowed to be modified in any way. Do not use adapter plugs together with protective grounded electrical equipment. Unmodified power plugs and matching outlets reduce the risk of electric shock.
- The mains plug of the device must fit into the socket. The power plug is not allowed to be modified in any way. Do not use adapter plugs together with protective grounded electrical equipment. Unmodified power plugs and matching outlets reduce the risk of electric shock.
- Never immerse the product in water.
- Never touch the product with wet hands.
- Keep the product away from open flames and hot surfaces.
- Never operate the product in wet areas or in the rain.
- Do not expose the product to rain or extreme weather conditions e.g., sub-zero temperatures, hail, extreme heat.
- Never place the product in such a way that it can fall into water.
- Never reach for an electrical device if it has fallen into water.
- Make sure that no liquid gets into the product and, if necessary, dry the product thoroughly before using it again.
- Ensure that children do not insert any objects into the product.
- Devices that have another connection in addition to the power connection (e.g., antenna line, telephone line, etc.) must have their own overvoltage protection for this input. Plugged-in power supply units must not exceed a temperature of 50°C.
- The prerequisite for proper functioning of the product is a functioning protective conductor connection of the wall socket (protective contact socket) at which the product is operated.
- Despite the high energy dissipation capacity, there is no absolute safety of the connected devices in case of direct lightning strike.
- Never plug in several power outlets in series.
- The product is only deenergised when the mains plug is pulled out.
- Avoid physical contact with earthed surfaces such as pipes, heaters, cookers, and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed.
- When you are not using the product, cleaning it or if a malfunction occurs, always switch off the product and disconnect the power plug.

WARNING!

Hazards for children and persons with reduced physical, sensory, or mental abilities (for example, partially disabled persons, elderly persons with reduced physical and mental abilities) or lack of experience and knowledge (for example, older children).
- This product can be used by children aged from eight years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the product. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- Keep children younger than eight years away from the.
- Do not leave the product unattended during operation.
- Do not allow children to play with the packaging film. Children can get caught in it while playing and suffocate.

WARNING!

Fire hazard!
Improper handling of the product may cause a fire.
- Keep the product away from water, other liquids, open flames, and hot surfaces.
- Do not cover the product with objects or clothing.
- Do not place open fire sources, such as lighted candles, on or near the product.
- Keep a distance of at least 5 cm from easily flammable materials.

WARNING!

Explosion hazard!
Do not operate the device in an explosive environment containing flammable liquids or gases. Never exceed the specified maximum input voltage.
- Avoid strong vibrations.
- Do not expose the device to extreme temperature fluctuations. Do not put it into use until it has adjusted to the ambient temperature.
- Do not operate the device in the vicinity of strong magnetic fields, such as motors, transformers or similar.
- Never plug multiple power outlets in series.
- Only use a wall socket that is easily accessible. This way, the mains plug can be pulled out quickly in emergencies.
- Never operate the socket covered.
- Do not connect devices with a total power greater than 3,500 W or a total current consumption greater than 15.0 A to the product.

NOTE!

Risk of damage!
Improper handling of the product may result in damage to the product.
- Never place the product on or near hot surfaces (e.g., stove tops).
- Do not bring the product into contact with hot parts.
- Never expose the product to high temperature (heating, etc.) or weather (rain, etc.).
- Never pour liquid into the product.
- Never immerse the product in water for cleaning and do not use a steam cleaner for cleaning. The product may otherwise be damaged.
- Do not use the product if the plastic components of the product are cracked or deformed. Replace damaged components only with suitable original spare parts.

OPERATION IN DETAIL

Check product and scope of delivery

Risk of damage!
If you open the packaging carelessly with a sharp knife or other pointed objects, the product can be damaged quickly.
- Be very careful when opening it.

1. Remove the product from the packaging.
2. Check if the delivery is complete.
3. Check whether the product or the individual parts show any damage. If this is the case, do not use the product. Contact the hotline or e-mail address specified in this instruction manual.

Connecting the product

- Plug the product into an easily accessible and properly installed protective contact socket.
- The LEDs on the **time scale** (3) will then light up briefly to indicate that the product is being supplied with power.
- Then press and hold the **ON/OFF/+ button** (1) for about 2 seconds until the LED on the **ON/OFF/+ button** (1) lights up and you hear a short click. The timer is now ready for operation.
- Now insert the plug of a suitable electrical appliance into the **Schuko socket** (4) of the product.

The product is now in continuous operation and is not switched off automatically.

Setting the operating time

- Press the **ON/OFF/+ button** (1) to set the timer to 10 minutes. The LED on the **time scale** (3) now lights up green when *„10 min"* is displayed.
- To change the desired operating time, press the **ON/OFF/+ button** (1) once or several times. The set operating time is increased and the LED on the **time scale** (3) lights up green above the selected time. You can choose from a total of 12 different time settings: 10 minutes / 20 minutes / 30 minutes / 40 minutes / 50 minutes / 1 hour / 2 hours / 4 hours / 6 hours / 8 hours / 10 hours / 12 hours.
- To reduce the set operating time again, press the **– button** (2) once or several times.
- After the set time has elapsed, the connected unit is switched off automatically.

Deactivating the timer

- To switch off the timer, press the **ON/OFF/+ button** (1) either once or several times until you reach the display *„12 h"* or press the **– button** (2) once or several times until you reach the display *„10 min"*.
- Then press the **ON/OFF/+ button** (1) or the **– button** (2) once more to switch the product to continuous operation.
- The LEDs on the **time scale** (3) no longer light up and the timer is deactivated.

Switching off the product manually

If you want to switch off the product yourself before the set time has elapsed, press, and hold the **ON/OFF/+ button** (1) for approx. 2 seconds. The LEDs will no longer light up and you will hear a short click. The product is now completely switched off.

Technical data

Item number	661569	Protection class	IP20
Modell description	SDZ12	Timer setting	10 minutes / 20 minutes / 30 minutes / 40 minutes / 50 minutes / 1 hours / 2 hours / 4 hours / 6 hours / 8 hours / 10 hours / 12 hours
Connections	1x Schuko plug (type F) 1x Schuko socket (type F)	Dimensions	52 x 58 x 82 mm
Power supply	230 V ~, 50 Hz	Weight	84 g
Output current	15.0 A	Colour	white
Output power	3500 W (max.)		

Maintenance & cleaning

NOTE!

Risk of electric shock!
Always unplug the power cord before cleaning the product.
Also disconnect all power plugs of the connected electrical devices from the product.

Short circuit hazard!
Water or other liquids entering the housing can cause a short circuit.
- Never immerse the product in water or other liquids.
- Make sure that no water or other liquids get into the housing.

NOTE!

Risk of damage!
Improper handling of the product may result in damage to the product.
- Do not use aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles, or sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas, and the like. These can damage the surfaces.

1. Disconnect the power plug before cleaning the product.
2. Clean the product with a soft, dry cloth.
3. If the product is stubbornly dirty, use a slightly damp cloth and a little mild detergent if necessary.
4. Allow all parts to dry completely afterwards.

Storage

All parts must be completely dry before storing.
- Always store the product in a dry place.
- Store the product out of children's reach in a securely locked place and at a storage temperature between 5 °C and 20 °C (room temperature).

Disposal

Do not dispose of batteries or electric and electronic devices in the normal household waste. The consumer is legally obliged to return electrical and electronic devices, and batteries that are at the end of their useful life to the point of sale or public collection points that have been set up for this purpose. Legislation in the country of use stipulate the specific requirements regarding disposal. The symbol on the product, the user guide or the packaging indicates this legal requirement.

Disclaimer

Schwaiger GmbH does not accept any liability or warranty for damages that are sustained due to improper installation or mounting, improper use of the product or non-compliance with the safety instructions.

Manufacturer's information

Dear Customer, Please contact our Technical Support if you need technical advice and your retailer is unable to help you. Our technical support is available in german.

CE

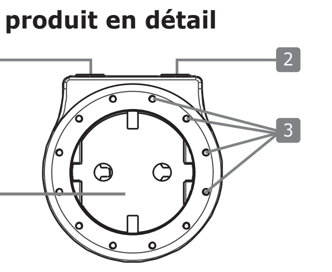
F MODE D'EMPLOI

Toutes nos félicitations et tous nos remerciements pour l'achat de ce produit Schwaiger. Le présent manuel est destiné à vous aider dans la manipulation et l'utilisation de ce produit. Lisez attentivement les instructions d'utilisation. Conservez-le en lieu sûr pendant toute la durée de vie du produit et remettez-le à l'utilisateur ou au propriétaire sui-vant. Vérifiez que le contenu du paquet est complet et assurez-vous qu'aucun élément n'est manquant ou abîmé.

Utilisation prévue

Le produit est conçu comme une prise intermédiaire avec minuterie, exclusivement pour l'alimentation en courant d'appareils électriques appropriés dans des locaux intérieurs secs. Le produit dispose d'une prise de courant avec contact de protection d'une puissance de sortie maximale de 3500 W ainsi que d'un dispositif de mise hors tension automatique réglable pour couper l'alimentation des appareils raccordés.
Le produit est destiné à un usage privé uniquement et ne convient pas à un usage commercial.
N'utilisez le produit que comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et peut entraîner des dommages matériels.

Le produit en détail



1	Bouton ON/OFF/+
2	Bouton -
3	Échelle de temps
4	1x Prise de courant avec terre

Instructions générales de sécurité et d'entretien

AVERTISSEMENT !

Danger de choc électrique !
Une installation électrique défectueuse ou une tension secteur excessive peut provoquer un choc électrique!
- N'utilisez pas le produit s'il présente des dommages.
- Inspectez toujours le produit avant de l'utiliser pour vous assurer qu'il est intact. Un équipement électrique endommagé et des cordons d'alimentation pliés ou des fils dénudés augmentent le risque de choc électrique.
- N'ouvrez pas le boîtier, laissez les travaux de réparation au personnel qualifié. Contactez un atelier professionnel à cet effet. La responsabilité et la garantie sont exclues en cas de réparations, de raccordement incorrect ou d'opérations de maintenance incorrectes effectuées par vous-même.
- La fiche d'alimentation de l'appareil doit pouvoir s'insérer dans la prise de courant. La prise de courant ne doit être modifiée en aucune façon. N'utilisez pas d'adaptateurs pour prise avec des appareils électriques mis à la terre. Des fiches de courant non modifiées et des prises appropriées réduisent le risque de choc électrique.
- Pour les réparations, n'utilisez que des pièces qui correspondent aux spécifications de l'appareil d'origine. Ce produit contient des pièces électriques et mécaniques qui sont essentielles pour la protection contre les sources de danger.
- Ne submergez pas le produit dans l'eau.
- Ne touchez jamais le produit les mains mouillées.
- Tenez le produit à l'écart des flammes nues et des surfaces chaudes.
- Ne faites jamais fonctionner le produit dans des pièces humides ou sous la pluie.
- N'exposez pas le produit à la pluie ou à des conditions météorologiques extrêmes, par exemple des températures en-dessous de zéro, de la grêle, ou une chaleur extrême.
- Ne placez jamais le produit à un endroit où il peut tomber dans l'eau.
- N'essayez jamais d'attraper un appareil électrique s'il est tombé dans l'eau.
- Ne laissez aucun liquide pénétrer dans le produit et, si nécessaire, séchez soigneusement le produit avant de l'utiliser à nouveau.
- Veillez à ce que les enfants ne mettent pas d'objets dans le produit.
- Les appareils qui disposent d'une autre connexion en plus de la connexion électrique (par exemple, une ligne d'antenne, une ligne téléphonique ou similaire) doivent être équipés de leur propre protection contre les surtensions pour cette entrée. Les blocs d'alimentation enfichables ne doivent pas dépasser une température de 50°C.
- Pour le bon fonctionnement du produit, la prise murale sur laquelle le produit est utilisé doit être reliée à la terre.
- Malgré la grande capacité d'écoulement de surtension, la sécurité absolue les appareils connectés ne peut être garantie en cas de coups de foudre directs
- Ne branchez jamais plusieurs prises en série.
- Le produit n'est hors tension que lorsque la fiche secteur est retirée.
- Évitez tout contact physique avec des surfaces mises à la terre avec des tuyaux, des appareils de chauffage, des cuisinières et des réfrigérateurs. Il y a un risque accru de choc électrique si votre corps est mis à la terre.
- Lorsque vous n'utilisez pas le produit, que vous le nettoyez ou qu'un dysfonctionnement se produit, éteignez toujours le produit et débranchez le cordon d'alimentation.

AVERTISSEMENT !

Dangers pour les enfants et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple, les personnes partiellement handicapées, les personnes âgées ayant des capacités physiques et mentales limitées) ou un manque d'expérience et de connaissances (par exemple, les adolescents).
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans au moins et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou instruits sur l'utilisation sûre du produit et qu'ils comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Tenez les enfants de moins de huit ans éloignés du produit.
- Ne laissez pas le produit sans surveillance pendant le fonctionnement.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage. Les enfants peuvent s'y prendre en jouant et s'étouffer.

AVERTISSEMENT !

Risque d'incendie !
Un incendie peut résulter d'une manipulation incorrecte du produit.
- Tenez le produit éloigné de l'eau, d'autres liquides, des flammes nues et des surfaces chaudes.
- Ne couvrez pas le produit avec des objets ou des vêtements.
- Ne placez pas de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées, sur ou à proximité du produit.
- Gardez une distance d'au moins 5 cm par rapport aux matériaux facilement inflammables.

AVERTISSEMENT !

Risque d'explosion !
N'utilisez pas l'appareil dans un environnement explosif où des liquides ou des gaz inflammables sont présents. Ne jamais dépasser la tension d'entrée maximale spécifiée.
- Évitez les fortes vibrations.
- N'exposez pas l'appareil à des variations de température extrêmes. N'utilisez pas l'appareil avant qu'il ne soit adapté à la température ambiante.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de champs magnétiques forts, tels que moteurs, transformateurs, etc.
- Ne branchez jamais plusieurs prises en série.
- Utilisez uniquement une prise murale facilement accessible. Cela permet de débrancher rapidement la fiche secteur en cas d'urgence.
- Ne couvrez jamais la prise de courant lorsque vous l'utilisez.
- Ne connectez pas au produit des appareils d'une puissance totale supérieure à 3500 W ou d'une consommation totale de courant supérieure à 15,0 A.

REMARQUE !

Risque de dommages !
Une mauvaise manipulation du produit peut endommager celui-ci.
- N'installez jamais le produit sur ou à proximité de surfaces chaudes (par ex. Des plaques chauffantes).
- Ne mettez pas le produit en contact avec des objets chauds.
- N'exposez jamais le produit à une température élevée (chauffage, etc.) ou aux intempéries (pluie, etc.).
- Ne jamais verser de liquide dans le produit.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau et n'utilisez pas de nettoyeur à vapeur pour le nettoyer. Cela pourrait endommager le produit.
- N'utilisez pas le produit si les composants en plastique du produit sont fissurés ou déformés. Remplacez les composants endommagés uniquement par des pièces de rechange d'origine appropriées.

FONCTIONNEMENT EN DÉTAIL

Vérification du contenu de la livraison

Risque de dommages !
Si vous ouvrez l'emballage sans précaution avec un couteau tranchant ou un autre objet pointu, vous risquez d'endommager le produit.
- Faites très attention en l'ouvrant.

1. Sortez le produit de son emballage.
2. Vérifiez que la livraison est complète.
3. Vérifiez si le produit ou les pièces détachées présentent des dommages. Si c'est le cas, n'utilisez pas le produit. Contactez le service d'assistance téléphonique ou l'adresse électronique indiqués dans ce mode d'emploi.

Brancher le produit

- Branchez le produit sur une prise de courant de sécurité facilement accessible et correctement installée.
- Les LED sur **l'échelle de temps** (3) s'allument alors brièvement et indiquent que le produit est alimenté en électricité.
- Appuyez ensuite sur le **bouton ON/OFF/+** (1) et maintenez-le enfoncé pendant environ 2 secondes, jusqu'à ce que la LED sur le **bouton ON/OFF/+** (1) s'allume et que vous entendiez un bref clic. La minuterie est maintenant prête à fonctionner.
- Branchez maintenant la fiche d'un appareil électrique approprié dans la **prise de courant avec terre** (4) du produit.

Le produit est maintenant en fonctionnement continu et ne s'éteint pas automatiquement.

Régler la durée de fonctionnement

- Appuie sur le **bouton ON/OFF/+** (1) pour régler la minuterie sur 10 minutes. La LED sur **l'échelle de temps** (3) s'allume alors en vert avec l'indication *„10 min"*.
- Pour modifier la durée de fonctionnement souhaitée, appuyez une ou plusieurs fois sur le **bouton ON/OFF/+** (1). La durée de fonctionnement réglée est augmentée et la LED sur **l'échelle de temps** (3) s'allume en vert au-dessus de l'indication de temps sélectionnée. Vous pouvez choisir parmi 12 durées différentes : 10 minutes / 20 minutes / 30 minutes / 40 minutes / 50 minutes / 1 heure / 2 heures / 4 heures / 6 heures / 8 heures / 10 heures / 12 heures.
- Pour réduire à nouveau la durée de fonctionnement réglée, appuyez une ou plusieurs fois sur le **bouton –** (2).
- Une fois le temps défini écouler, l'appareil raccordé s'éteint automatiquement.

Désactiver la minuterie

- Pour désactiver la minuterie, appuyez soit une ou plusieurs fois sur le **bouton ON/OFF/+** (1) jusqu'à ce que vous atteigniez l'affichage *„12 h"* ou appuyez une ou plusieurs fois sur le **bouton –** (2) jusqu'à ce que vous atteigniez l'affichage *„10 min"*.
- Appuyez ensuite une nouvelle fois sur le **bouton ON/OFF/+** (1) ou sur le **bouton –** (2) pour mettre le produit en mode continu.
- Les LED de **l'échelle de temps** (3) ne s'allument plus et la minuterie est désactivée.

Arrêt manuel du produit

Si vous souhaitez éteindre vous-même le produit avant la fin du temps programmé, appuyez sur le **bouton ON/OFF/+** (1) et maintenez-le enfoncé pendant environ 2 secondes. Les LED ne s'allument plus et vous entendez un petit clic. Le produit est maintenant complètement éteint.

Données techniques

Référence article	661569	Classe de protection	IP20
Référence du modèle	SDZ12	Réglage de la minuterie	10 minutes / 20 minutes / 30 minutes / 40 minutes / 50 minutes / 1 minutes / 2 heures / 4 heures / 6 heures / 8 heures / 10 heures / 12 heures
Connexions	1x fiche Schuko (Type F) 1x prise Schuko (Type F)	Dimensions	52 x 58 x 82 mm
Tension d'alimentation	230 V ~, 50 Hz	Poids	84 g
Courant de sortie	15,0 A	Couleur	blanc
Puissance de sortie	3500 W (max.)		

Entretien et nettoyage

REMARQUE !

Danger de choc électrique !
Débranchez toujours le produit de la prise murale avant de le nettoyer.
Débranchez également du produit toutes les prises de courant des appareils électriques connectés.

Risque de court-circuit !
L'eau ou d'autres liquides ayant pénétré à l'intérieur du produit peuvent provoquer un court-circuit.
- N'immergez jamais le produit dans l'eau ou d'autres liquides.
- Veillez à protéger le produit contre toute pénétration d'eau ou d'autre liquide.

REMARQUE !

Risque de dommages !
Une mauvaise manipulation du produit peut endommager celui-ci.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ni d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques tels que des couteaux, des spatules rigides, etc. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces du produit.

1. Débranchez toujours le produit de la prise murale avant de le nettoyer.
2. Nettoyez le produit avec un chiffon doux et sec.
3. Pour les salissures tenaces, utilisez un chiffon légèrement humide et, si nécessaire, un peu de détergent doux.
4. Laissez ensuite le produit sécher complètement.

Stockage

Le produit doit être complètement sec avant d'être stocké.
- Conservez toujours le produit dans un endroit sec.
- Conservez le produit hors de portée des enfants bien fermé et à une température de stockage comprise entre 5°C et 20°C (température ambiante).

Élimination

Les appareils électriques et électroniques, ainsi que les piles ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Le consommateur est légalement tenu de remettre les appareils électriques et électroniques ainsi que les piles à la fin de leur vie utile aux points de collecte publics installés dans ce but ou au point de vente. Les aspects détaillés en sont réglementés par le droit applicable de chaque pays. Le symbole du produit, le mode d'emploi ainsi que l'emballage reportent expressément cette disposition.

Exclusion de responsabilité

Schwaiger Gmbh décline toute responsabilité ou garantie pour des dommages résultant d'une installation ou d'un assemblage incorrect, d'une utilisation incorrecte du produit ou du non-respect des instructions de sécurité.

Informations du fabricant

Chers clients, pour toute demande de conseil technique que votre revendeur n'a pas été en mesure de vous dispenser, contactez notre service d'assistance technique. Notre support technique est disponible en allemand.

CE

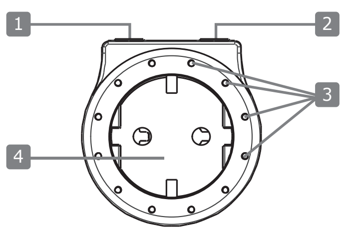
NL BEDIENINGSHANDLEIDING

Hartelijk gelukgewenst en hartelijk dank voor de aankoop van dit Schwaiger-product. Deze bedieningshandleiding is ontworpen om u te helpen het toestel te gebruiken en te bedienen. Lees de bedieningshandleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding gedurende de volledige levensduur van het product en geef deze door aan de volgende gebruiker of bezitter. Controleer de inhoud op volledigheid en verzeker u ervan dat er geen ontbrekende of beschadigde onderdelen in zitten.

Beoogd gebruik

Het product is ontworpen als een tussenstopcontact met tijdschakelaar, uitsluitend voor de stroomvoorziening van geschikte elektrische apparaten in droge binnenruimten. Het product heeft een beschermende contactdoos met een maximaal uitgangsvermogen van 3.500 W, alsmede een instelbare automatische uitschakelfunctie voor het beëindigen van de stroomtoevoer naar aangesloten apparaten.
Het product is uitsluitend bestemd voor particulier gebruik en is niet geschikt voor commercieel gebruik.
Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk en kan leiden tot materiële schade.

Het product in detail



1	Knop ON/OFF/+
2	Knop -
3	Tijdschaal
4	1x Contactdoos met randaarde

Algemene veiligheidsinstructies en waarschuwingen

WAARSCHUWING!

Stroomslaggevaar!
Foutieve elektrische installatie of te hoge netspanning kunnen elektrische schokken tot gevolg hebben!
- Gebruik het product niet wanneer het zichtbaar beschadigd is.
- Controleer voor ieder gebruik of het apparaat in onberispelijke toestand verkeert. Door beschadigde elektrische apparaten en geknikte elektriciteitssnoeren of ongeïsoleerde draden kan er risico op elektrische schokken ontstaan.
- Open de behuizing niet, maar laat reparatiewerkzaamheden doen door vakkundige personen. Neem hiervoor contact op met een gespecialiseerde reparateur. Bij eigenmachtig uitgevoerde reparaties, ondeskundig aansluiten of een onjuiste bediening wijst de fabrikant c.q. distributeur/verkoper iedere aansprakelijkheid van de hand en zijn aanspraken op garantie uitgesloten.
- De voedingsstekker van het apparaat moet goed in het stopcontact passen. De voedingsstekker mag op geen enkele manier worden veranderd. Gebruik elektrische apparaten met randaarde niet in combinatie met adapterstekkers. Als alle voedingsstekkers in originele toestand verkeren en perfect passen in de contactdozen blijft het risico op elektrische schokken minimaal.
- Bij reparaties mogen uitsluitend onderdelen worden gebruikt, die overeenkomen met de oorspronkelijke apparaatspecificaties. Dit product bevat elektrische en mechanische onderdelen, die noodzakelijk zijn voor de bescherming tegen gevarenbronnen.
- Dompel het apparaat in geen geval onder in water.
- Pak het product nooit vast met natte handen.
- Houd het product uit de buurt van open vuur en hete oppervlakken.
- Gebruik het product nooit in vochtige ruimten of in de regen.
- Stel het product niet bloot aan regen of extreme weersomstandigheden, zoals temperaturen onder het vriespunt, hagel of extreme hitte.
- Plaats het product nooit zo, dat het in water kan vallen.
- Probeer nooit een elektrische apparaat dat in het water is gevallen, vast te pakken.
- Zorg ervoor dat er geen vloeistoffen in het product terechtkomen en droog het product zo nodig goed af voordat u het weer in gebruik neemt.
- Zorg ervoor dat kinderen geen voorwerpen in het product steken.
- Apparaten die naast een stroomaansluiting nog een aansluiting hebben, bijvoor-beeld voor een antennedraad of een telefoondraad, moeten voor deze ingang een eigen overspanningsbeveiliging hebben. Ingestoken adapters mogen niet warmer worden dan 50°C.
- Een correcte werking kan alleen worden gewaarborgd als het product tijdens het gebruik wordt aangesloten op een wandcontactdoos met werkende randaarde.
- Ondanks de grote energieafleidingscapaciteit kan geen absolute veiligheid voor aangesloten apparaten worden geboden in geval van blikseminslag.
- Koppel nooit meerdere contactdoozen aan elkaar.
- Het product is alleen spanningsvrij wanneer de stekker uit het stopcontact is getrokken.
- Voorkom lichaamscontact met geaarde oppervlakken, zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Wanneer uw lichaam geaard is, bestaat er een verhoogd risico op elektrische schokken.
- Schakel het product altijd uit en trek de stekker uit als u het product niet gebruikt of wilt schoonmaken, of als er een storing optreedt.

WAARSCHUWING!

Gevaar voor kinderen en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens (bijvoorbeeld door een handicap of bij verminderde fysieke of mentale vermogens bij ouderdom) of onvoldoende ervaring en kennis (bijvoorbeeld oudere kinderen).
- Het product mag worden gebruikt door kinderen vanaf acht jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of met onvoldoende ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of als ze zijn geïnstrueerd over het gebruik van het product en de gevaren die ermee gepaard gaan, begrijpen. Kinderen mogen niet spelen met het product. Het product mag niet zonder toezicht worden schoongemaakt of onderhouden door kinderen.
- Houd kinderen, jonger dan acht jaar uit de buurt van het product.
- Laat het product tijdens het gebruik nooit zonder toezicht achter.
- Laat kinderen niet met het verpakkingsfolie spelen. Kinderen kunnen er bij het spelen verstrikt in raken en stikken.

WAARSCHUWING!

Brandgevaar!
Door een onvakkundige omgang met het product kan brand ontstaan.
- Houd het product uit de buurt van water, andere vloeistoffen, open vuur en hete oppervlakken.
- Dek het product niet af met voorwerpen of kleding.
- Zet geen bronnen van open vuur, zoals brandende kaarsen op of in de directe nabijheid van het product.
- Houd een afstand van ten minste 5 cm tot licht ontvlambare materialen aan.

WAARSCHUWING!

Explosiegevaar!
Gebruik het apparaat niet in een explosiegevaarlijke omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen of gassen bevinden. Overschrijd nooit de opgegeven maximale ingangsspanning.
- Vermijd sterke schokken.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperatuurschommelingen. Pas in gebruik nemen als het is aangepast aan de omgevingstemperatuur.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van sterke magnetische velden, zoals bijvoorbeeld motoren, transformatoren en dergelijke.
- Koppel nooit meerdere stopcontacten aan elkaar.
- Gebruik alleen een wandcontactdoos die goed bereikbaar is. Zo kan in noodgevallen snel de netstekker worden losgetrokken.
- Dek de stopcontacten nooit af wanneer ze in gebruik zijn.
- Sluit geen apparaten met een groter totaal vermogen dan 3500 W of een totale opgenomen stroom van meer dan 15,0 A aan op het product.

AANWIJZING!

Risico op lichamelijk letsel!!
Door een ondeskundige omgang met het product kan dit beschadigd raken.
- Stel het product in geen geval op in de buurt van hete oppervlakken of voorwerpen (bijv. kookplaten).
- Breng het product niet in contact met hete voorwerpen.
- Stel het product in geen geval bloot aan hoge temperaturen (verwarming etc.) of ongunstige weersinvloeden (regen etc.).
- Laat in geen geval vloeistoffen in het product lopen.
- Dompel het product in geen geval onder in water om het reinigen en gebruik hier ook nooit een stoomreiniger voor. Het product kan anders beschadigd raken.
- Gebruik het product niet langer, als de kunststof delen van het product scheuren of barsten vertonen of vervormd zijn. Vervang beschadigde onderdelen uitsluitend door passende, originele vervangende onderdelen.

DE BEDIENING IN DETAIL

Controleer product en omvang van de levering

Risico op schade!
Als u de verpakking onvoorzichtig opent met een scherp mes of een ander puntig voorwerp, kan het product snel beschadigd raken.
- Wees heel voorzichtig bij het openen.

1. Neem het product uit de verpakking.
2. Controleer of de levering compleet is.
3. Controleer of er schade is aan het product of de afzonderlijke onderdelen. Als dit het geval is, gebruik het product dan niet. Neem contact op met de hotline of het e-mailadres die in deze gebruiksaanwijzing zijn vermeld.

Product aansluiten

- Sluit het product aan op een gemakkelijk toegankelijk en correct geïnstalleerd geaard stopcontact.
- Vervolgens gaan de LED's op de **tijdschaal** (3) kort branden om aan te geven dat het product van stroom wordt voorzien.
- Houd vervolgens de **ON/OFF/+ knop** (1) ca. 2 seconden ingedrukt totdat de LED op de **ON/OFF/+ knop** (1) gaat branden en u een korte klik hoort. De timer is nu klaar voor gebruik.
- Steek nu de stekker van een geschikt elektrisch apparaat in de **contactdoos met randaarde** (4) van het product.

Het product is nu continu in bedrijf en wordt niet automatisch uitgeschakeld.

Instellen van de bedrijfstijd

- Druk op de **ON/OFF/+ knop** (1) om de timer op 10 minuten te zetten. De LED op de **tijdschaal** (3) brandt nu groen wanneer *„10 min"* wordt weergegeven.
- Om de gewenste bedrijfstijd te wijzigen, drukt u één of meerdere keren op de **ON/OFF/+ knop** (1). De ingestelde bedrijfstijd wordt verhoogd en de LED op de **tijdschaal** (3) brandt groen boven de gekozen tijd. U kunt kiezen uit een totaal van 12 verschillende tijdsinstellingen: 10 minuten / 20 minuten / 30 minuten / 40 minuten / 50 minuten / 1 uur / 2 uren / 4 uren / 6 uren / 8 uren / 10 uren / 12 uren.
- Om de ingestelde werkingsduur opnieuw te verkorten, drukt u één of meerdere keren op de **– knop** (2).
- Na afloop van de ingestelde tijd wordt het aangesloten toestel automatisch uitgeschakeld.

De timer deactiveren

- Om de timer uit te schakelen, drukt u één of meerdere keren op de **knop ON/OFF/+** (1) tot op het display *„12 h"* verschijnt of drukt u één of meerdere keren op de **knop –** (2) tot op het display *„10 min"* verschijnt.
- Druk vervolgens nogmaals op de **knop ON/OFF/+** (1) of de **knop –** (2) om het product op continu bedrijf te zetten.
- De LED's op de **tijdschaal** (3) branden niet meer en de timer is gedeactiveerd.

Handmatig uitschakelen van het product

Als u het product zelf wilt uitschakelen voordat de ingestelde tijd is verstreken, houdt u de **knop ON/OFF/+** (1) ca. 2 seconden ingedrukt. De LED's zullen niet meer oplichten en u hoort een korte klik. Het product is nu volledig uitgeschakeld.

Technische gegevens

Artikelnummer	661569	Beschermingsklasse	IP20
Typeaanduiding	SDZ12	Tijdsinstelling	10 minuten / 20 minuten / 30 minuten / 40 minuten / 50 minuten / 1 uur / 2 uren / 4 uren / 6 uren / 8 uren / 10 uren / 12 uren
Aansluitingen	1x Schuko stekker (type F) 1x Schuko bus (type F)	Afmetingen	52 x 58 x 82 mm
Voedingsspanning	230 V ~, 50 Hz	Gewicht	84 g
Uitgangsstroom	15,0 A	Kleur	wit
Outputvermogen	3500 W (max.)		

Onderhoud & reiniging

AANWIJZING!

Stroomslaggevaar!
Trek altijd eerst de voedingsstekker uit het stopcontact voordat u het product schoonmaakt.
Trek ook alle netstekkers van aangesloten elektrische apparaten uit het product.

Kortsluitingsgevaar!
Als er water of een andere vloeistof in de behuizing binnendringt, kan er kortsluiting ontstaan.
- Dompel het product nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistoffen in de behuizing binnendringen.

AANWIJZING!

Risico op schade!!
Door een ondeskundige omgang met het product kan dit beschadigd raken.
- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, borstels met metalen of nylon haren of scherpe of metalen voorwerpen, zoals messen, harde spatels en dergelijke om het product schoon te maken. Hierdoor kunnen de oppervlakten beschadigd raken.

1. Trek voordat u het product schoonmaakt altijd de stekker uit het stopcontact.
2. Reinig het product met een schone, droge doek.
3. Gebruik bij hardnekkige verontreinigingen op het product een licht bevochtigde doek en eventueel een beetje mild afwasmiddel.
4. Laat alle onderdelen daarna helemaal drogen.

Opbergen

Zorg ervoor dat alle onderdelen volkomen droog zijn voordat u ze opbergt.
- Bewaar het product steeds op een droge plek.
- Sla het product ontoegankelijk voor kinderen en veilig afgesloten op, bij een temperatuur van minimaal 5 °C en maximaal 20 °C (kamertemperatuur).

Afvalverwerking

Elektrische en elektronische toestellen alsook accu's mogen niet met het huishoudelijk afval verwerkt worden. De verbruiker is wettelijk verplicht, elektrische en elektronische toestellen alsook accu's bij het einde van hun levensduur terug te bezorgen aan de daarvoor ingerichte, publieke inzamelplaatsen of aan de verkoopplaatsen. Bijzonderheden hierover worden geregeld door de respectievelijke nationale wetgeving. Het symbool op het product, de bedieningshandleiding resp. de verpakking verwijst naar deze bestemming.

Uitsluiting van aansprakelijkheid

Schwaiger GmbH aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid en garantie voor schade die resulteert uit ondeskundige installatie of montage alsook ondeskundig gebruik van het product of een niet naleven van de veiligheidsinstructies.

Fabrikanteninformatie

Geachte klant, indien u technisch advies nodig heeft en uw vakhandelaar u niet kan helpen, gelieve onze technische ondersteuning te contacteren. Onze technische ondersteuning is te uwer beschikking in de Duitse taal.

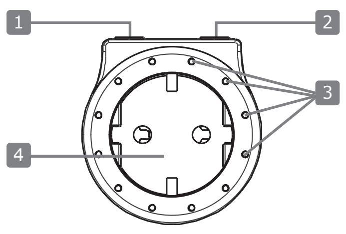
I MANUALE ISTRUZIONI

Le diamo il benvenuto e la ringraziamo per aver effettuato l'acquisto di questo prodotto Schwaiger. La presente guida per l'utente è ideata come ausilio per l'uso del dispositivo. Legga accuratamente le istruzioni per l'uso. Conservi la guida per tutta la durata del prodotto e le consegni all'eventuale successivo utilizzatore o proprietario. Verifichi che il contenuto sia completo e si accerti che non siano contenute parti difettose o danneggiate.

Utilizzo previsto

Il prodotto è progettato come una presa intermedia con un timer esclusivamente per alimentare apparecchi elettrici adatti in stanze interne asciutte. Il prodotto ha una presa di contatto di protezione con una potenza massima di uscita di 3.500 W e una funzione di spegnimento automatico regolabile per terminare l'alimentazione degli apparecchi collegati.
Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e non è adatto all'uso commerciale.
Usare il prodotto solo come descritto in queste istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro uso è considerato improprio e può provocare danni alla proprietà.

Prodotto in dettaglio



1	Pulsante ON/OFF/+
2	Pulsante -
3	Scala temporale
4	1x Presa di contatto di protezione

Istruzioni generali di sicurezza e di avvertimento

AVVERTENZA!

Pericolo di scossa elettrica!
Un'installazione elettrica non corretta o una tensione di rete eccessiva possono causare scosse elettriche!
- Non utilizzare il prodotto se vi sono danni visibili.
- Ispezionare sempre il prodotto prima dell'uso per assicurarsi che sia intatto. Apparecchiature elettriche danneggiate e cavi di alimentazione attorcigliati o fili nudi aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Non aprire l'involucro, lasciare i lavori di riparazione a personale qualificato. Contattate a tal fine un'officina specializzata. La responsabilità e i diritti di garanzia sono esclusi in caso di riparazioni effettuate da voi stessi, di collegamento non corretto o di funzionamento non corretto.
- La spina dell'apparecchio deve essere inserita nella presa di corrente. La spina di alimentazione non deve essere cambiata in alcun modo. Non utilizzare le spine dell'adattatore insieme agli apparecchi elettrici messi a terra. Spine di alimentazione invariate e prese adeguate riducono il rischio di scosse elettriche.
- Per le riparazioni, utilizzare solo parti che corrispondono ai dati originali dell'unità. Questo prodotto contiene parti elettriche e meccaniche essenziali per la protezione contro le fonti di pericolo.
- Non immergere mai il prodotto in acqua.
- Non toccare il prodotto con le mani bagnate.
- Tenere il prodotto lontano da fiamme libere e superfici calde.
- Non utilizzare mai il prodotto in ambienti umidi o sotto la pioggia.
- Non esporre il prodotto alla pioggia o a condizioni atmosferiche estreme, ad esempio temperature sotto lo zero, grandine, calore estremo.
- Non mettere mai il prodotto in un luogo in cui possa cadere in acqua.
- Non prendere mai un apparecchio elettrico se è caduto in acqua.
- Non lasciar penetrare alcun liquido nel prodotto e, se necessario, asciugare accuratamente il prodotto prima di riutilizzarlo.
- Assicurarsi che i bambini non mettano oggetti nel prodotto.
- Dispositivi che hanno un collegamento supplementare oltre a quello di alimentazione (ad es. linea dell'antenna, linea telefonica, ecc.) devono avere una propria protezione contro le sovratensioni per questo ingresso. Gli alimentatori inseriti non devono superare una temperatura di +50°C.
- Un prerequisito per il corretto funzionamento del prodotto è un funzionale collegamento a terra di protezione della presa a parete (presa di contatto di terra) sulla quale il prodotto viene fatto funzionare.
- Nonostante l'elevata capacità di dispersione energetica, in caso di fulminazione diretta, non viene più garantita una sicurezza assoluta per gli apparecchi collegati.
- Non inserire mai più prese in serie.
- Il prodotto è privo di tensione solo quando la spina di rete viene rimossa.
- Evitare il contatto fisico con superfici messe a terra come tubi, riscaldatori, stufe e frigoriferi. Il rischio di scossa elettrica aumenta se il corpo viene messo a terra.
- Quando non usi il prodotto, pulirlo o se si verifica un malfunzionamento, spegnere sempre il prodotto e scollegare il cavo di ricarica USB dalla presa di ricarica.

AVVERTENZA!

Pericoli per i bambini e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (ad es. disabili parziali, anziani con ridotte capacità fisiche e mentali) o mancanza di esperienza e conoscenza (ad es. bambini più grandi).
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini dagli otto anni in su e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, se sono stati supervisionati o istruiti sull'uso sicuro del prodotto e comprendono i pericoli che ne derivano. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Tenere i bambini di età inferiore agli otto anni lontano dal prodotto.
- Non lasciare il prodotto incustodito durante il funzionamento.
- Non permettere ai bambini di giocare con il film protettivo dell'imballaggio. I bambini possono rimanere intrappolati mentre giocano e soffocare.

AVVERTENZA!

Pericolo d'incendio!
L'uso improprio del prodotto può provocare un incendio.
- Tenere il prodotto lontano da acqua, altri liquidi, fiamme libere e superfici calde.
- Non coprire il prodotto con oggetti o indumenti.
- Non collocare fonti di fiamme libere, come candele accese, sopra o vicino al prodotto.
- Mantenere una distanza di almeno 5 cm dai materiali facilmente infiammabili.

AVVERTENZA!

Pericolo di esplosione!
Non far funzionare il prodotto in un ambiente potenzialmente esplosivo in cui siano presenti liquidi o gas infiammabili. Non superare mai la tensione di ingresso massima specificata.
- Evitare forti vibrazioni.
- Non esporre il dispositivo a fluttuazioni di temperatura estreme. Non utilizzarlo finché non si è adattato alla temperatura ambiente.
- Non azionare il dispositivo in prossimità di forti campi magnetici, come ad esempio motori, trasformatori, ecc.
- Non inserire mai più prese in serie.
- Utilizzare solo una presa da parete facilmente accessibile. In modo da poter staccare rapidamente il connettore di rete in caso di necessità.
- Non azionare mai la presa quando è coperta.
- Non collegare al prodotto dispositivi con una potenza totale superiore a 3500 W o un consumo totale di corrente superiore a 15,0 A.

NOTA!

Pericolo di danni!
Un uso improprio del prodotto può causare danni al prodotto.
- Non smontare mai il prodotto su o in prossimità di superfici calde (ad es. piatti caldi).
- Non portare il prodotto a contatto con oggetti caldi.
- Non esporre mai il prodotto a temperature elevate (riscaldamento, ecc.) o alle intemperie (pioggia, ecc.).
- Non versare mai liquidi nel prodotto.
- Non immergere mai il prodotto in acqua o usare un pulitore a vapore per pulirlo. In caso contrario, il prodotto potrebbe essere danneggiato.
- Non utilizzare il prodotto se i componenti in plastica del prodotto sono incrinati o deformati. Sostituire i componenti danneggiati solo con pezzi di ricambio originali adatti.

OPERAZIONE IN DETTAGLIO

Controllo del contenuto della consegna

Pericolo di danni!
Se si apre la confezione incautamente con un coltello affilato o un altro oggetto appuntito, si può danneggiare il prodotto.
- Fate molta attenzione quando lo aprite.

1. Rimuovere il prodotto dalla confezione.
2. Controllare che la consegna sia completa.
3. Controllare se il prodotto o le singole parti presentano dei danni. Se questo è il caso, non usare il prodotto. Contattate la hotline o l'indirizzo e-mail specificato in queste istruzioni per l'uso.

Collegare il prodotto

- Collegare il prodotto a una presa con messa a terra facilmente accessibile e correttamente installata.
- I LED della **scala temporale** (3) si accendono brevemente per indicare che il prodotto viene alimentato.
- Quindi tenere premuto il **pulsante ON/OFF/+** (1) per circa 2 secondi finché il LED sul **pulsante ON/OFF/+** (1) si accende e si sente un breve clic. Il timer è ora pronto per il funzionamento.
- Inserire ora la spina di un apparecchio elettrico adatto nella **presa di contatto di protezione** (4) del prodotto.

Il prodotto è ora in funzionamento continuo e non si spegne automaticamente.

Impostare il tempo di funzionamento

- Premere il **pulsante ON/OFF/+** (1) per impostare il timer su 10 minuti. Il LED della scala temporale (3) si illumina ora di verde quando viene visualizzato *„10 min"*.
- Per cambiare il tempo di funzionamento desiderato, premere il **pulsante ON/OFF/+** (1) una o più volte. Il tempo di funzionamento impostato viene aumentato e il LED sulla **scala temporale** (3) si illumina di verde sopra il tempo selezionato. È possibile scegliere tra un totale di 12 diverse impostazioni di tempo: 10 minuti / 20 minuti / 30 minuti / 40 minuti / 50 minuti / 1 ora / 2 ore / 4 ore / 6 ore / 8 ore / 10 ore / 12 ore.
- Per ridurre di nuovo il tempo di funzionamento impostato, premere una o più volte il **pulsante –** (2).
- Trascorso il tempo impostato, l'unità collegata si spegne automaticamente.

Disattivare il timer

- Per spegnere il timer, premere una o più volte il **pulsante ON/OFF/+** (1) fino a raggiungere il display *„12 h"* o premere una o più volte il **pulsante –** (2) fino a raggiungere il display *„10 min"*.
- Quindi premere il **pulsante ON/OFF/+** (1) o il **pulsante –** (2) ancora una volta per passare il prodotto al funzionamento continuo.
- I LED della **scala temporale** (3) non si accendono più e il timer è disattivato.

Spegnere il prodotto manualmente

Se si desidera spegnere il prodotto prima che sia trascorso il tempo impostato, tenere premuto il **pulsante ON/OFF/+** (1) per circa 2 secondi. I LED non si accendono più e si sente un breve clic. Il prodotto è ora completamente spento.

Dati tecnici

Codice articolo	661569	Classe di protezione	IP20
Designazione del modello	SDZ12	Impostazione del timer	10 minuti / 20 minuti / 30 minuti / 40 minuti / 50 minuti / 1 ora / 2 ore / 4 ore / 6 ore / 8 ore / 10 ore / 12 ore
Collegamenti	1x spina Schuko (tipo F) 1x presa Schuko (tipo F)	Dimensione	52 x 58 x 82 mm
Tensione di alimentazione	230 V ~, 50 Hz	Peso	84 g
Corrente di uscita	15,0 A	Colore	bianco
Potenza di uscita	3500 W (max.)		

Manutenzione e pulizia

NOTA!

Pericolo di scossa elettrica!
Scollegare sempre il prodotto dalla presa di corrente prima della pulizia.
Scollegare anche tutte le spine di rete degli apparecchi elettrici collegati dal prodotto.

Pericolo di corto circuito!
L'acqua o altri liquidi penetrati nella custodia possono causare un corto circuito.
- Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Assicurarsi che non entrino acqua o altri liquidi nella custodia.

NOTA!

Pericolo di danni!
Un uso improprio del prodotto può causare danni al prodotto.
- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole di metallo o nylon, o oggetti affilati o metallici per la pulizia come coltelli, spatole dure e simili.

1. Scollegare sempre il prodotto dalla presa di corrente prima della pulizia.
2. Pulire il prodotto con un panno morbido e asciutto.
3. In caso di sporco persistente, utilizzare un panno leggermente umido e, se necessario, un po' di detersivo delicato.
4. Lasciare asciugare completamente tutte le parti in seguito.

Conservazione

Tutte le parti devono essere completamente asciutte prima dello stoccaggio.
- Conservare sempre il prodotto in un luogo asciutto.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini, chiuso in modo sicuro e ad una temperatura di conservazione compresa tra 5°C e 20°C (temperatura ambiente).

Smaltimento

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto per legge a restituire apparecchiature elettriche ed elettroniche e batterie al termine della loro vita utile ai centri di raccolta pubblici appositamente realizzati o a riconsegnarle al centro di vendita. I dettagli sono regolamentati dalle leggi vigenti a livello nazionale. Il simbolo sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione riporta espressamente tale indicazioni.

Esclusione di responsabilità

Schwaiger GmbH non si assume alcuna responsabilità né garanzia in relazione a danni derivanti da un'installazione o da un montaggio non corretti o derivanti dall'utilizzo improprio del prodotto o dal mancato rispetto delle avvertenze in materia di sicurezza.

Informativa del produttore

Gentile cliente, qualora il vostro rivenditore non potesse aiutarvi, per un consulto tecnico può rivolgersi al nostro servizio di assistenza. Il nostro servizio di assistenza tecnica è a vostra disposizione in lingua tedesca.

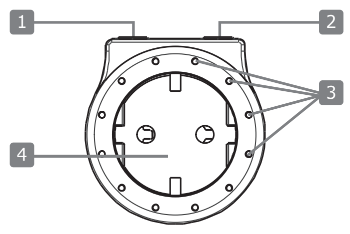
E MANUAL DE INSTRUCCIONES

Enhorabuena y muchas gracias por la compra de este producto de Schwaiger. Esta guía del usuario ha sido diseñada para ayudarle a usar y operar este producto. Lea detenidamente las instrucciones de uso. Consérvela durante toda la vida útil del producto y facilítesela a subsiguientes usuarios o propietarios. Compruebe que el contenido está íntegro y asegúrese de que no incluya piezas defectuosas o dañadas.

Uso previsto

El producto está diseñado como una toma de corriente intermedia con temporizador exclusivamente para suministrar energía a aparatos eléctricos adecuados en habitaciones interiores secas. El producto dispone de una toma de contacto de protección con una potencia máxima de salida de 3.500 W, así como de una función de desconexión automática ajustable para terminar el suministro de energía a los aparatos conectados.
El producto está destinado únicamente a un uso privado y no es adecuado para un uso comercial.
Utilice el producto únicamente como se describe en este manual de instrucciones. Cualquier otro uso se considera inadecuado y puede provocar daños materiales.

Detalles del producto



1	Botón ON/OFF/+
2	Botón -
3	Escala de tiempo
4	1x Toma de contacto de protección

Instrucciones generales de seguridad y advertencia

¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de descarga eléctrica!
Una instalación eléctrica incorrecta o una tensión de red excesiva pueden provocar una descarga eléctrica!
- No utilice el producto si presenta daños visibles.
- Inspeccione el producto para comprobar su integridad antes de cada uso. Los equipos eléctricos dañados, así como los cables de alimentación retorcidos o los cables desnudos aumentan el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
- No abra la carcasa. Solo debe hacerlo personal especializado. Para ello, diríjase a un taller especializado. Los derechos de responsabilidad y garantía quedan excluidos en caso de que efectúe reparaciones por su cuenta, conecte el producto incorrectamente o no respete las instrucciones de manejo.
- El enchufe del aparato debe encajar en la toma de corriente. No modifique el enchufe de alimentación de ninguna manera. No utilice los enchufes adaptadores junto con equipos eléctricos con conexión a tierra. Los enchufes sin modificación y las tomas de corriente que coinciden reducen el riesgo de descargas eléctricas.
- En caso de reparación solo se pueden usar piezas que coincidan con los datos del producto originales. En este producto existen piezas eléctricas y mecánicas imprescindibles para la protección frente a ciertos peligros.
- Nunca sumerja el producto en agua.
- Nunca manipule el producto con las manos húmedas.
- Mantenga el producto alejado de las llamas y las superficies calientes.
- No utilice el producto en habitaciones húmedas ni bajo la lluvia.
- No utilice el producto bajo la lluvia ni en condiciones meteorológicas extremas, como temperaturas bajo cero, granizo o calor extremo.
- Nunca coloque el producto de manera que pueda caer en el agua.
- No coja nunca un dispositivo eléctrico que ha caído al agua.
- Asegúrese de que ningún líquido llega al producto y, en caso contrario, séquelo bien antes de volver a encenderlo.
- Asegúrese de que los niños no introducen objetos extraños en el producto.
- Los dispositivos que tienen otra conexión además de la de alimentación (por ejemplo, la línea de antena, la línea telefónica, etc.) deben tener su propia protección contra sobretensiones para esta entrada. Las fuentes de alimentación enchufadas no deben superar una temperatura de 50°C.
- El requisito previo para el buen funcionamiento del producto es una conexión del conductor protector del enchufe de la pared (enchufe de contacto protector) en el que se opera el producto.
- Pesar de la alta capacidad de disipación de energía, los dispositivos conectados no son absolutamente seguros en caso de un impacto directo de un rayo.
- Nunca conecte varios enchufes en serie.
- El producto sólo está libre de tensión cuando se saca el enchufe de la red.
- Evite el contacto físico con superficies conectadas a tierra como tuberías, calentadores, estufas y refrigeradores. Hay un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- Cuando no esté usando el producto, lo esté limpiando o en caso de que se produzca una avería, apague siempre el producto y desenchufe el cable de alimentación.

¡ADVERTENCIA!

Peligros para los niños y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas (por ejemplo, los discapacitados parciales, las personas mayores con capacidades físicas y mentales reducidas) o la falta de experiencia y conocimientos (por ejemplo, los adolescentes).
- Los niños mayores de ocho años, las personas con capacidades físicas, psíquicas, sensoriales o mentales mermadas, y las personas con poca experiencia o conocimiento pueden utilizar este producto con supervisión o si se les ha enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y comprenden los peligros que comporta. No dejar que los niños pueden con el producto. Los niños no deben hacer ningún tipo de labores de limpieza y mantenimiento por parte del usuario sin la correspondiente supervisión.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños menores de ocho años.
- No deje el producto sin supervisión durante el funcionamiento.
- No permita que los niños jueguen con el embalaje. Los niños podrían verse atrapados y ahogarse.

¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de incendio!
La manipulación incorrecta del producto puede provocar un incendio.
- Mantenga el producto alejado del agua, de otros líquidos, de llamas abiertas y de superficies calientes.
- No cubra el producto con objetos o ropa.
- No colocar fuentes de llamas abiertas, como velas encendidas, sobre o cerca del producto.
- Mantenga como mínimo una distancia de 5 cm con materiales de fácil combustión.

¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de explosión!
No utilizar el aparato en zonas explosivas donde haya líquidos o gases inflamables. No superar nunca la tensión de entrada máxima especificada.
- Evitar los golpes fuertes.
- No exponer el dispositivo a fluctuaciones extremas de temperatura. No iniciar el funcionamiento hasta que el aparato esté ajustado a la temperatura ambiente.
- No utilizar el aparato cerca de campos electromagnéticos fuertes, como motores, transformadores, etc.
- No conectar nunca varios enchufes seguidos.
- Utilizar únicamente una toma de corriente de fácil acceso. De este modo, si podrá desenchufar rápidamente la red eléctrica en caso de emergencia.
- No utilizar nunca tomas de corriente cubiertas.
- No conectar al producto ningún aparato con una potencia total superior a 3500 W o un consumo total de corriente superior a 15,0 A.

¡NOTA!

¡Peligro de daños!
El manejo incorrecto del producto puede ocasionar daños materiales.
- No coloque el producto cerca de superficies calientes ni sobre ellas (p. ej. fogones).
- No poner el producto en contacto con objetos calientes.
- No exponga nunca el producto a temperaturas elevadas (calefacción, etc.) ni a condiciones meteorológicas (lluvia, etc.).
- No introduzca líquidos en el producto.
- Para limpiar el producto, no lo sumerja jamás en agua ni utilice limpiadores de vapor. De lo contrario, el producto podría sufrir daños.
- Deje de utilizar el producto si los elementos de plástico presentan grietas o fisuras, o si se han deformado. Sustituya las piezas dañadas solo por recambios originales.

OPERACIÓN EN DETALLE

Compruebe el producto y el alcance de la entrega

¡Peligro de daños!
El producto puede dañarse fácilmente si se abre el paquete por descuido con un cuchillo u otro objeto afilado.
- Extreme las precauciones al abrir.

1. Saque el producto del envase.
2. Compruebe que la entrega está completa.
3. Compruebe si el producto o los componentes individuales están dañados. En este caso, no utilice el producto. Póngase en contacto con la línea de atención al cliente o la dirección de correo electrónico indicada en este manual de usuario.

Conexión del producto

- Conecte el producto a una toma de corriente con conexión a tierra de fácil acceso y correctamente instalada.
- A continuación, los LEDs de la **escala de tiempo** (3) se iluminan brevemente para indicar que el producto está siendo alimentado.
- A continuación, mantenga pulsado el **botón ON/OFF/+** (1) durante unos 2 segundos hasta que el LED del **botón ON/OFF/+** (1) se ilumine y se oiga un breve clic. El temporizador está ahora listo para funcionar.
- Introduzca ahora el enchufe de un aparato eléctrico adecuado en la **toma de contacto de protección** (4) del producto.

El producto está ahora en funcionamiento continuo y no se apaga automáticamente.

Ajuste del tiempo de funcionamiento

- Pulse el **botón ON/OFF/+** (1) para ajustar el temporizador a 10 minutos. El LED de la **escala de tiempo** (3) se ilumina ahora en verde cuando aparece *„10 min"*.
- Para cambiar el tiempo de funcionamiento deseado, pulse el **botón ON/OFF/+ (**1) una o varias veces. El tiempo de funcionamiento ajustado aumenta y el LED de la **escala de tiempo** (3) se ilumina en verde por encima del tiempo seleccionado. Puedes elegir entre un total de 12 ajustes de tiempo diferentes: 10 minutos / 20 minutos / 30 minutos / 40 minutos / 50 minutos / 1 hora / 2 horas / 4 horas / 6 horas / 8 horas / 10 horas / 12 horas.
- Para volver a reducir el tiempo de funcionamiento ajustado, pulse una o varias veces el **botón –** (2).
- Una vez transcurrido el tiempo establecido, la unidad conectada se apaga automáticamente.

Desactivar temporizador

- Para desconectar el temporizador, pulse el **botón ON/OFF/+** (1) una o varias veces hasta llegar a la indicación *„12 h"* o pulse el **botón –** (2) una o varias veces hasta llegar a la indicación *„10 min"*.
- A continuación, pulse de nuevo el **botón ON/OFF/+** (1) o el **botón –** (2) para que el producto pase a funcionar de forma continua.
- Los LEDs de la **escala de tiempo** (3) dejan de iluminarse y el temporizador se desactiva.

Apagar el producto manualmente

Si desea apagar el producto usted mismo antes de que transcurra el tiempo establecido, mantenga pulsado el **botón ON/OFF/+** (1) durante unos 2 segundos. Los LEDs dejarán de iluminarse y se escuchará un breve clic. El producto está ahora completamente apagado.

Datos técnicos

Número de artículo	661569	Protección	IP20
Denominación del modelo	SDZ12	Ajuste del temporizador	10 minutos / 20 minutos / 30 minutos / 40 minutos / 50 minutos / 1 hora / 2 horas / 4 horas / 6 horas / 8 horas / 10 horas / 12 horas
Conexiones	1x enchufe Schuko (tipo F) 1x casquillo Schuko (tipo F)	Dimensión	52 x 58 x 82 mm
Tensión de alimentación	230 V ~, 50 Hz	Peso	84 g
Intensidad de salida	15,0 A	Color	blanco
Potencia de salida	3500 W (max.)		

Mantenimiento y limpieza

¡NOTA!

¡Peligro de descarga eléctrica!
Desenchufar siempre el producto de la toma de corriente antes de limpiarlo.
Desconecte también del producto todos los enchufes de los aparatos eléctricos conectados.

¡Peligro de cortocircuito!
En el caso de que agua u otros líquidos entren en la carcasa, podría producirse un cortocircuito.
- No sumerja el producto en agua ni en ningún otro líquido.
- Asegúrese de que ni agua ni ningún otro líquido entran en la carcasa.

¡NOTA!

¡Peligro de daños!
El manejo incorrecto del producto puede ocasionar daños materiales.
- No utilice productos de limpieza agresivos, cepillos con cerdas de metal o nailon, ni ningún otro objeto de limpieza afilado o metálico como cuchillos, espátulas duras y similares. Podrían dañar la superficie.

1. Desenchufar siempre el producto de la toma de corriente antes de limpiarlo.
2. Limpie el producto con un paño suave y seco.
3. En caso de suciedad resistente, utilice un paño ligeramente humedecido y, de ser necesario, un detergente suave.
4. A continuación, deje que todas las piezas se sequen por completo.

Almacenamiento

Antes de guardarlas, todas las piezas deben estar totalmente secas.
- Conserve el producto siempre en un lugar seco.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños, cerrado de forma segura y a una temperatura de almacenamiento entre 5 °C y 20 °C (temperatura ambiente).

Eliminación

Los dispositivos eléctricos y electrónicos, así como las pilas, no se deben eliminar con la basura doméstica. El consumidor está legalmente obligado a de-positar los dispositivos eléctricos y electrónicos, así como las pilas, al final de su vida útil en los puntos públicos de recogida establecidos a tal efecto o a devolverlos en el punto de venta. Los pormenores al respecto se regulan en la correspondiente legislación nacional. El símbolo que aparece en el producto, el manual de instrucciones o en el embalaje hace referencia
esta disposición.

Exención de responsabilidad

Schwaiger GmbH declina toda responsabilidad y garantía por aquellos años que resulten de una instalación o montaje incorrectos, así como de un uso inadecuado del producto o de un incumplimiento de las indicaciones de seguridad.

Información del fabricante

Estimado cliente: En caso de que necesite asesoramiento técnico y su distribuidor especializado no pueda ayudarle, le rogamos que se ponga en contacto con nuestro servicio técnico. Nuestro servicio técnico está a su disposición en alemán.